

НОВЫЙ ПУТЬ

ОРГАН ПАРТИЙНОГО, ПРОФСОЮЗНОГО, КОМСОМОЛЬСКОГО КОМИТЕТОВ
И АДМИНИСТРАЦИИ АГРОФИРМЫ «КРАСНЫЙ ОКТЯБРЬ»

СУББОТА,
1987 г.
19
ДЕКАБРЯ
№ 34

Цена 2 коп.



А. Гричан

Зима белой пеленой укрыла все, над чем нет крыши. Пока под открытым небом стоит и часть техники колхоза «Красный Октябрь». Соблюдая все правила хранения, этот прицепной инвентарь подготовлен для проведения зимы в исправном состоянии, до весны сохранит работоспособность. Готовясь к зимнему времени,

механизаторы хозяйства, опираясь на накопленный годами опыт, законсервировали культиваторы, сеялки, рабочие органы покрыли защитным материалом, изготовленным на основе битумена. Цепные и ремневые передачи трансмиссий сняты и отправлены на склады, вся эта техника поставлена на подставки, резиновые колеса по-

крыты защитным слоем. Инвентарь удобно размещен на площадке хранения.

Ответственный этой площадки Николай Гричин поясняет:

— Главное было все собрать вместе. Теперь механизаторы прицепной инвентарь с площадки смогут взять только в исправном виде и также исправным их и

поставить после работы обратно. Заведу необходимую документацию.

1.32

На снимке: на подготовке техники к зимованию вместе с Н. Гричином работали водитель трактора Т-140К Василий Капустенок (слева) и механизатор Петр Ракитин.

Сила слов в подкреплении делами

Социалистические обязательства животноводов на период зимовки скота в 1987-1988 года.

Претворяя в жизнь задачи, выдвинутые в Продовольственной программе ССР, животноводы колхоза «Красный Октябрь» и специалисты этой отрасли все свои силы направляют на успешное завершение 1987 года и на подготовку к такой же плодотворной работе по выполнению планов и обязательств на новый, 1988 год.

К нынешней зимовке скота хозяйство подготовилось надежно, обеспечен пристрой объема производства молока и мяса. Перед началом зимовки с удовлетворением было отмечено значительное перевыполнение заданий, производство молока от одной коровы увеличено почти на 150 килограммов.

Также и государству продано больше намеченного молока и мяса. За период зимовки будет произведено 6100 тонн молока и 1500 тонн мяса, государству продано соответственно 6000 тонн молока

и 1460 тонн мяса. Для этого своевременно подвезут к фермам корма, усилят контроль за их использованием.

Решено все производственные участки укрепить квалифицированными кадрами, особое внимание обратив на профессиональное мастерство, деловые качества, целеустремленность. Задача всех коллективов, а в особенности их руководителей — преодолеть отставание и выйти на рубежи передовых.

Постоянно заботиться об улучшении трудовых и бытовых условий животноводов.

Включившись в социалистическое соревнование за успешное проведение зимовки скота 1987-1988 годов, животноводы и специалисты хозяйства выражают твердую уверенность, что слова будут подкреплены конкретными делами, повышением производительности труда, используя богатый опыт передовиков и знания специалистов.

Обязательства приняты на совещании животноводов и специалистов.

На зимовку скота 1987-1988 годов запасено 2283 тонн сена,

9537 тонн сенажа, 5273 тонн си-

ПРОМЫШЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ ЗА 11 МЕСЯЦЕВ

Прошло 11 месяцев года, для промышленных предприятий они в основном были успешными — перевыполнены доведенные производственные планы.

По отдельным видам продукции достигнуты следующие показатели:

— произведено 4734 тонны сыра, задание перевыполнено на 8,6 процента, по сравнению с тем же периодом 1986 года прирост составляет 1,5 процента,

— выпущено 2996 тонн масла, что на 1,6 процента выше планового задания, а по сравнению с 1986 годом — на 13,8 процента больше,

— молочного сахара получено 817 тонн, задание перекрыто на 2,8 процентов, прирост по сравнению с предыдущим годом — 2,9 процента,

— произведено 1156 тонн крахмала, задание перевыполнено на 44,5 процентов, по сравнению с 11 месяцами 1986 года — на 15,5 процентов больше,

— выпущено 169 тонн конфет «Коровка», на 40,8 процентов больше планового задания, а по сравнению с 11 месяцами предыдущего года — на 62,5 процентов больше.

Однако льнозаводу по главным показателям своей производственной деятельности — выпуску длинного и короткого волокна — не удалось достичь уровня 11 месяцев 1986 года. Общий план выработки волокна выполнен на 95,8 процентов, в том числе длинного — на 87, и короткого — на 99,5 процента к уровню того года. В нынешнем же году выпущено 893 тонны волокна, задание 11 месяцев перевыполнено на 4,3 процента, в том числе по видам: длинного волокна



Анита ВАЙВОДЕ.

На снимке: в сырьевом цехе,

производитель главной продукции Тайна Калуга и мастер смены Валентина Онегина.



КОЛХОЗУ ИМ. ЛЕНИНА — СОРОК

На исходе года наше соседнее хозяйство — колхоз им. Ленина — отмечает начало своей биографии. Первые его шаги остались в далеком прошлом — в 1947 году. Незадолго после того, как в нашем крае умолкли канонада, были изгнаны оккупанты и начато восстановление разрушенного народного хозяйства, люди начинали смотреть дальше вперед. Тяжелые испытания их научили держаться вместе.

Когда хозяйство отмечало тридцатилетие, в одной из встреч с председателем, Заслуженным работником сельского хозяйства Латвийской ССР Петерисом Барковским попросил разрешения заглянуть в архивные данные, которых он собрал к этому случаю. Среди них были и выписки из протоколов заседаний правления одного из бывших колхозов. Они красноречиво рассказывали о том, что совсем не легкой была дорога

в начале: правление занималось такими вопросами, которые сегодня вмог решает любой бригадир или же которые вовсе не возникают. И как велика была радость, когда могли постановить о продаже нескольких голов крупного рогатого скота, чтобы за вырученные деньги купить молотилку. Также большим событием было приобретение первой машины, первого трактора. Петерис Барковский тогда имел уже за плечами десятилетний стаж

работы в хозяйстве. Тогда еще не было нынешнего административного здания, перед старыми конторой и клубом высаживали елочки. Тогда только начали создавать механический сектор и строить сушильное хозяйство. Не было еще и животноводческого комплекса в Буках и заасфальтированной улицы в поселке Личи.

Многое не было. С каждым годом темпы развития становились все стремительнее. То, чего могли добиться за десять первоначальных лет, теперь достигают за один год.

Представилась возможность встретиться и побеседовать с некоторыми из тех, кто первыми вступили в колхоз, которые работали в тогдаших «Колосах», «Новой жизни», названных именами государственных деятелей — таких хозяйств было почти полтора десятка. Многие из этих людей уже ушли из жизни, начатое ими дело продолжают другие. Далеко за пределами района известны имена дозрой Агнии Ивановой и Анны Романовской, которые работают на ферме «Брекаки», механизаторов Эвальда Зонтина, Владислава Пастара и многих других. На скромной земле, где первые колхозники получали по шесть, семь центнеров зерна с гектара, теперь собирают больше тридцати центнеров. В этом году, например, средняя урожайность по хозяйству — 30,8 центнеров. Одной из отраслей специализации здесь является льноводство, оно традиционным было и для первоходцев колхозизации. Урожай теперь увеличился до 5,9

центнеров волокна с гектара. Колхоз успешно развивает свою основную отрасль — животноводство, многие доярки, как уже упомянутые, являются членами клуба пятитысячниц. И по общим надоям колхоз уверенно приближается к этой черте — теперь в среднем от коровы получают уже более 4,5 тысяч килограммов. Этому способствует более рациональное использование пастбищ, постоянная забота о повышении урожайности угодий многолетних трав. Колхоз им. Ленина был первым в районе, кто в консервировании кукурузы стал применять бензокислоту.

По площади наш южный сосед среднее хозяйство — имеет почти 7700 гектаров земли, из них сельхозугодия занимают немногим более пяти тысяч гектаров, в которые предстоит еще вложить много труда, чтобы от них можно будет получить больше отдачи, но со своими экономическими и финансовыми показателями это хозяйство далеко не средняк. Оно является надежным партнером агрофирмы по поставке льнотресты и соломки, картофеля и молока.

Теперь основные фонды колхоза насчитывают около 11 миллионов рублей средств, годовые доходы превышают четыре миллиона рублей.

Антон РАНЦАН

На снимке: председатель колхоза им. Ленина (в центре) беседует с заместителем генерального директора агрофирмы П. Зукулисом.

Расстояния укрепляют дружбу

Прекрасные и крепкие узы дружбы сплели дни культуры Кировской области в нашей республике. Народы, живущие у Даугавы и Вятки, созывают давнишнюю дружбу. В ссылке у Вятки жил наш Райнис, в годы немецкой оккупации Латвии там наши приют эвакуированные дети и взрослые. После изгнания фашистов наша дружба продолжала крепнуть. Поэтому задолго до начала дней культуры этого края у нас в Латвии, начали готовиться люди в нашем районе. И вот настал день 3-го декабря. Праздник в районе начался со встречи гостей на границе. Здесь их ждали с хлебом-солью руководители района, воспитанники ливанской детской музыкальной школы и сельская капелла.

Гостей пригласили в Ливанский стекольный завод, где они осмотрели музей и дали концерт. Затем побывали на земле юных дней Я. Райниса, в музее Ясмуйжи, ознакомились с выставкой керамики.

Вечером их принимал районный Дом культуры. Из многих коллективов, которые область представляла в Латвии, у нас гостили молодежный фольклерный ансамбль Дома культуры металлургов «Горенка». Это — светлая комнатушка, где собираются люди на посиделки, ласкательное от горницы, чтобы коротать осенние и зимние вечера.



Так как и у нас. Как мы, так и наши гости собирают и обнародуют старинный фольклор, традиции, древние мелодии.

Послушать гостей в Дом культуры, пришли многие горожане, учащаяся молодежь. Вместе с ними выступили фольклерный ансамбль нашего сырьевого завода, сельская капелла. Руководитель гастрольного коллектива Татьяна Романова рассказала, что они стали самым популярным ансамблем в области, участники его стараются старинные мелодии воспроизводить в их первоначальном звучании, сохраняют живую, богатую вариации, творческую манеру исполнения. Костюмы у них простые, но в то же время очень изящные.

Всем зрителям очень понравился свадебный обряд в исполнении ансамбля «Горенка». Невеста свою привязанность к отчиму дому и подругам, страх перед неизвестным высказывала в «плачах», за ними последовали прощальные мелодии и напутствия в начинании новой жизни.

Мы в свою очередь гостей и других слушателей старались познакомить с прекраснейшими из латальских песен из своего репертуара, которые не уступают русским. Все вместе спели «Вей, ветерок!»

Как и представители других организаций, для гостей подготовили памятные сувениры и цветы. Простились с чувством морально обогащенных, с сознанием великого чуда прикосновения к благотворству другого народа. Полагаю, что эта встреча не будет последней.

2,80
Ольга КИВКО,
старшая этнографического ансамбля сырьевого завода.

На снимках: звенит «Вей, ветерок!», горячим чаем и пирогами встречают на границе района, девушки ансамбля «Горенка» в музее Я. Райниса в Ясмуйже, цветы и благодарность за великолепный концерт.

Фото Яниса Силицкого.



ПОРТРЕТ СОВРЕМЕННИКА



A. Ромуш

Успешно проходят работы по подготовке семян к внесению в почву будущей весной. И в этом большая заслуга долголетнего заведующего складом Зиновия Тумашева.

ПАНОРАМА РАЙОНА



Я. Селичев

Мобилизовать человеческий фактор, творческий потенциал, быть хозяевами!

ИТОГИ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО СОРЕВНОВАНИЯ ДОЯРОК ЗА 11 МЕСЯЦЕВ 1987 ГОДА

Фамилия, имя	Кол. коров	Средний надой от одной за 11 месяцев	+или- по сравнению с тем же периодом 1986 года	1	2	3	4
			—	—	—	—	—
Писук Ирина	48	4572	—88				
Кирилова Анисия	48	4945	323				
Серкова Лидия	49	4488	49				
Шмейкте Вероника	49	4984	137				
Козлова Вера	48	4569	—631				
Мелушкане Анна	47	4823	—44				
Ручица Лидия	49	4666	238				
Михайлова Кирьяна	47	4322	176				
Комплекс «Айзулиши»	386	4672	—6				
Трофимова Зинаида	44	5656	471				
Юхневича Зента	44	5245	202				
Лепука Ядвига	45	5272	189				
Чонка Вия	43	5200	37				
Ферма «Байбы»	172	5342	238				
Федорова Лидия	31	5506	—548				
Смукиша Валерия	32	4788	—476				
Голубева Вера	32	4872	—				
Ферма «Забеги»	95	5046	—931				
Цакуле Мария	19	6691	—2				
Сидорова Валентина	20	6904	—230				



Доярка фермы «Байбы» Зинаида Трофимова

A. Ромуш

ЧТО МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ОТ РАПСА

В зоне крупнейших шведских городов — Стокгольма, Гетеборга и Мальме образовавшиеся пейзажи как нельзя лучше отражают главное дело, которым заняты живущие здесь люди — мелькают сельскохозяйственные постройки, простираются аккуратные поля. Почти 25 процентов всех посевных площадей сельскохозяйственного юга отведено под рапс. Летней порой картина получается чисто шведской — желтые поля рапса прекрасно гармонируют с яркой голубизной неба, составляют палитру национального флага страны.

Предприятие «Карлсхамн АБ» специализируется на переработке масличных культур, в основном рапса. Фирма благодаря внедрению самых современных технологических процессов добилась впечатляющих успехов.

В ходе многолетних поисков, неудач и находок шведы накопили значительный опыт в области переработки рапса. Сейчас страна в большой мере покрывает свои потребности в растительном масле и кормовом белке за счет широкого использования этой культуры.

Фирма поставила перед собой стратегическую задачу: создать комплексную безотходную технологию переработки семян и решила ее. Вырабатывается рапсовый шрот, идущий на приготовление кормов, техническое, а также и пищевое

масло, на основе которого производятся многие продукты питания.

Стоят гигантские, в несколько десятков метров башни, обитые белым гофрированным металлом. Это — зерноприемники. В них начинается закрытый процесс переработки семян, завершающийся в цехах. Используется новый метод обработки рапса водородом.

В чем суть метода? До сих пор семена рапса подвергались обычному прессованию, в результате которого выделялся рапсовый шрот и масло. При этом содержание кислотных примесей в шроте сохранялось на нежелательно высоком уровне.

Применялся и другой способ — экстрагирование масла жидким бензином, что позволяет извлекать из сырья большее количество масла. Однако и тут есть издержки — производительность невелика, к тому же появляются побочные примеси.

Как обработать выделенное масло, чтобы из него затем получить высококачественный маргарин и жиры, необходимые для выработки продовольственных продуктов? Вот тут специалисты «Карлсхамн АБ» и предложили новый метод. Рапсовое масло вступает в химическую реакцию с водородом, происходит процесс гидрирования. После этого масло становится пригодным для производства продуктов питания.

Схематично производственный цикл выглядит так: семена рапса доставляются с полей в зерноприемники. Затем происходит прессование и экстрагирование, при котором выделяются кормовые компоненты и сырое масло. Потом отделяются жирные кислоты, затем идет отбелка, фракционирование и гидрирование масла, его дезодорация.

На основе рапсового масла фирма затем производит шоколад, мороженое, маргарин и другие продукты.

Шведские селекционеры уже получили прекрасные сорта ярового рапса, такие, например, как «Ханна» и «Салют». Низкое содержание эруковой кислоты достигнуто у турнепсового рапса «Эмма». Эти сорта фирма уже сейчас продает ряду стран. Есть успехи и в селекции озимого рапса. В ближайшие годы первый сорт будет готов к представлению на рынке.

Рапс — культура нужная и многоцелевая. Правильное его использование открывает немалые перспективы для развития агропромышленного комплекса. Шведская фирма заинтересована в углублении уже существующих связей с Советским Союзом в этой области, включая широкий обмен опытом.

Центр НТИ

Отзвенело лето, над древним Ерсикским городищем завывает югра, внизу непокорная Даугава прятается под покрывалом льда. Есть смелый, и, безусловно, интересный проект восстановить большое городище Ерсикского государства. С тех пор здесь ничего не сохранилось. Кроме, конечно, народных песен — они живут и передаются из поколения в поколение. Воспета Даугава, вдохновительница этих песен, у нее живут те, кому песня неразлучная спутница по жизни. Сюда они приходят поплыть в свободные летние дни, когда голоса далеко слышны над водами. Так поступают и члены большой семьи Нейценеков.

Особенно значимый для них было минувшее лето. В день, когда сделан этот снимок, они свои голоса пробовали перед отправкой на заключительный концерт II Всесоюзного смотра народного творчества, проводившегося в Москве, в Кремлевском Дворце съездов.

Создательницей этого семейного ансамбля можно считать Анну Кажу. Ей уже за восемьдесят лет, но еще энергична и полна радости бытия. Пусть говорят, что хотят, но песня все же помогает прожить долгие годы. Песня и Дау-

гава, которые переживают все. С тех пор, как на свет появилась маленькая Анда, Анна Кажа стала прапрабабушкой. Обе они теперь большие друзья, четырехлетняя девочка — полноправный член этого коллектива.

Нынешняя поездка в Москву у седой женщины была уже второй. Она в составе Саунского этнографического ансамбля участвовала в мероприятиях декады культуры Латвии в столице в 1955 году. Вместе с маленькой Андой в этом песенном коллективе участвуют ее мама со своими сестрами, отец, бабушка и дедушка. В годы своей молодости и зрелости Анна Кажа накопила сотни песен, их слыхали и городище, и берега Даугавы, и далеко в округе. Теперь она свой богатый багаж передает детям и внукам своим, и правнучке.

Основой этого коллектива по праву называется семья супругов Софии и Яниса Нейценек. У Софии профессия преподавателя музыки, но остальные все — самодеятельные певцы. Они участвуют во всех культурных мероприятиях. А в октябре и ноябре свое умение показывали в Москве.

2,64

Айна ИЛЬИНА.

ИТОГИ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО СОРЕВНОВАНИЯ ДОЯРОК ЗА 11 МЕСЯЦЕВ 1987 ГОДА

Фамилия, имя	Кол. коров	Средний надой от одной за 11 месяцев	+или- по сравнению с тем же периодом 1986 года	1	2	3	4
			—	—	—	—	—
Писук Ирина	48	4572	—88				
Кирилова Анисия	48	4945	323				
Серкова Лидия	49	4488	49				
Шмейкте Вероника	49	4984	137				
Козлова Вера	48	4569	—631				
Мелушкане Анна	47	4823	—44				
Ручица Лидия	49	4666	238				
Михайлова Кирьяна	47	4322	176				
Комплекс «Айзулиши»	386	4672	—6				
Трофимова Зинаида	44	5656	471				
Юхневича Зента	44	5245	202				
Лепука Ядвига	45	5272	189				
Чонка Вия	43	5200	37				
Ферма «Байбы»	172	5342	238				
Федорова Лидия	31	5506	—548				
Смукиша Валерия	32	4788	—476				
Голубева Вера	32	4872	—				
Ферма «Забеги»	95	5046	—931				
Цакуле Мария	19	6691	—2				
Сидорова Валентина	20	6904	—230				

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Руководство Дома культуры агрофирмы ищет гения, который мог бы подсказать и организовать интересные мероприятия, работу кружков. Можно работать и по совместительству. Одновременно с тем, как отыщется подходящая кандидатура, увольняется с работы камнетес, который приступил к высечению вечной афиши с двумя надписями: «Дискотека» и «Ганцы».

* * *

В связи с тем, что в магазинах района нет хороших конфет для детей, Дед-Мороз отказывается от своих предновогодних обзанностей — разноски подарков. Одновременно с этим празднование Нового года переносится на 1-е апреля, чтобы можно было накопить по одной конфете. С подарочным мешком будет ходить Баба-Жара.

Венцилер

Ох и ах...

— Знаешь, Петя, что за штука?

— В чем дело, приятель?

— Беда, брат! Помнишь тот роковой час, когда меня избрали председателем комитета ДОССАФ? Но ты ведь, вижу по глазам, вообще не знаешь, что это такое. Это — организация, которая добровольно содействует армии, авиации и флоту.

— Все они добровольные, но записывают силой. Так и членские взносы берут. Сам состою в обществах по охране природы и памятников, спасении на водах, книгохобов и других. Что ты голыми руками сделаешь тому, кто на природу замахнулся топором, или кого же спасешь на нашей речке, коль она так загрязнена, что люди на версту не подходят

ближе. Или же книгохобов — как не видали дефицитной литературы, так и не видим ее. Так и с твоим обществом. Отсчитываю им положенное количество копеек и живу спокойно.

— Ты то платишь. Но не все такие сознательные.

— Может иной вступил в такое множество обществ, что на всех денег не хватает?

— Мне от этого не легче. Мне звонят из района и требуют: подавай! Как на зло и списки куда-то запропали — знай теперь, кто член, кто не он. Ты думаешь, что я в меньшем количестве обществ состою? Ничего подобного — сожестили, упрашивали, доказывали.

Не устоял, вступил. Отпущенные женой финансовые лимиты давно уже исчерпаны — сам бы за всех заплатил...

— Да, вилл ты!

— Ну, Петя, у тебя же светлая голова. За выдумки ты же у нас в молодости на учете в инспекции несовершеннолетних состоял. Придумай что-нибудь!

— Эврика! Нашел! Видишь тот шкаф у стены?

— Ну, вижу!

— Что в его внутренностях?

— Ну вода, газ из баллона...

— ...и копейки от всех, кто пили газировку. Сами же решили: накопим на покупку нового баллона, для сиропа... Значит, взносы. Вытряхивай и сдавай. Если кто будет виноват, то напомни ему о службе в армии...

СПРАШИВАЙТЕ, С ОТВЕТОМ В ДОЛГУ НЕ ОСТАНЕМСЯ

— Почему в магазинах, столовых, салонах бытового обслуживания продавщицы, повара и работницы сферы обслуживания не улыбаются?

— Потому, что в продаже нет зубной пасты и боятся показать свои нечищенные зубы.

* * *

— Правда ли, что работники фирмы Т. Неведомская, Е. Родионов, Д. Мамедов и еще некоторые другие присвоили непринадлежащие им вещи, или, как говорили в старину, воровали?

Нет, не правда: они совершили акт заема в местах, где данные вещи беспризорно лежали, по старой технологии — были брошены, и забыли про акт возврата.

4/12 А. РАНЦАН

УГОЛОК ПРИРОДЫ

окнам и наровят стащить что-нибудь съестное. Городские обитатели — голуби — ведут себя вызывающе нахально, бесцеремонно и надо подумать, как кормушки синичек спасти от разграбления ими. Так же действуют и воровские голуби.

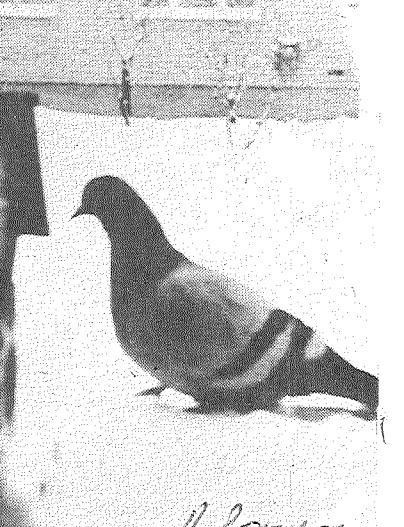
Для синичек много не надо — маленький кусочек несоленного сала, и они соберутся у него, забавно будут качаться на веревочке вместе с подвешенной лакомкой, и весело выкрикивать свое «Спасибо!» — пинк-пинк!

Какая радость наблюдать за ними! В теплые дни они становятся развеселые. Они первыми почтывают приближение весны и принесут людям эту долгожданную весть.

Если зимой птички подлетают к окнам, то такой дом живет, в нем жаждется тепло. А с началом весны они будут надежно защищать сад от вредителей.

1/50

Юрис КАУША.



ОЙ, СНЕГ, СНЕЖОК...

Так поется в песне. И эта мелодия придет на ум, наблюдая, как большими хлопьями тихо на землю, деревья, дома ложится чистый, белый снег. Так медленно и величаво он может падать только в дни зимнего противостояния солнца, когда земля еще не успела остыть от летнего тепла, накануне смены лет. Тогда и ветер утихает, наступает тишина, что слышен чуть уловимый шепот, когда хлопья снежинок касаются ранее упавших. Чрезвычайно легко и ажурно это покрывало...

Позже уже не будет такого теплого снегопада. Январь — месяц лютых морозов, февраль — вьюжный. А в начале марта уже будет приходить мороз — трескун: как только день закатится, он тут как тут. То своим топориком стукнет по старому дереву, то по срубу деревянного дома. Но до этого еще далеко. А в январе мороз лютует, в феврале черти свадьбы справляют и кружатся в вихрях снежных танцев. Только декабрь дает нам возможность радоваться зиме.

4/12 А. РАНЦАН

ПОЗДРАВЛЕНИЕ С ЖИЗНЕННЫМ ЮБИЛЕЕМ

Пусть виски у нас как снег белы,
Но все же молодость вперед ведет,
Ведь наши мечты и наши дела,
И любовь — как май в цвету.

Андрис Веян.

Уважаемый

ЯНИС ЛЮДВИГОВИЧ РАДЗИЛОВИЧ!

Поздравляя Вас с шестидесятилетним юбилеем и желая впредь на долгие годы сохранить бодрость духа, энергию, хорошее здоровье, успехов во всех делах жизненных, выражаем уверенность, что неиссякнет и Ваша трудовая активность, руки будут крепкими и горячим сердце.

Поздравление, комитеты партийной, профсоюзной и комсомольской организаций агрофирмы «Красный Октябрь».

Редактор А. М. РАНЦАН.